残障便利申请

因残障问题而需要法庭内帮助的,请尽可能在开庭日期前尽早申请。申请方式:

- 尽可能使用"便利申请" (Accommodation Request) 表;
 - 您可向书记员索要该表格,或前往司法 部门网站下载: www.courts.maine.gov/ ada。将表格提交给书记员,或发送电子邮 件至accessibility@courts.maine.gov,也可 邮寄至法院无障碍事务办公室 (Court Access Office)。
- 发送电子邮件至accessibility@courts.maine. gov;或
- 致电法院无障碍事务办公室:207-822-0718(缅因州转接服务:711)。

因残障而申请帮助时,请包含以下信息:

- 表明自己有残障并说明残障类型;
- 开庭日期以及案件归属法院;
- 所需的具体帮助;以及
- 需要此类帮助的原因。

法院要求提交医疗记录或文件时再向法院提交。

法院仅在需要确定合理便利措施时,才会要求您 提供医疗信息。所提供的任何医疗信息都将严格 保密,仅在制定便利措施决策所需或法律规定的 其他情形下进行必要范围的信息共享。

动物进入法院

缅因州的法院允许服务动物进入。服务动物通常是狗,也可以是经过训练,能为残障人士执行工作或特定任务的小型马。宠物不允许进入法庭。提供安慰、治疗或情感支持的犬只不属于《美国残疾人法案》(ADA)规定允许进入的服务动物,因为它们未接受为残障人士执行特定工作或任务的训练。提供安慰、治疗和情感支持的犬只仅在提前联系法院无障碍事务办公室或法院,提出申请,并得到法官批准的情况下,才可作为一项便利获准进入法庭。

残障人士陪审员服务

鼓励残障人士参与陪审员服务。考虑到陪审员服务对司法系统的重要性,残障人士不会被自动免除陪审员服务。

接到陪审员服务通知的残障人士,可以在陪审员 资格调查问卷或残障便利申请表上写明申请、致 电书记员办公室或联系法院无障碍事务办公室, 申请合理便利。

残障人士也可以联系书记员办公室,并提供医生证明或医疗服务提供者出具的其他证明文件,申请免除陪审员服务。

联系方式

法院行政办公室 法院无障碍事务办公室 P.O. Box 4820, Portland, ME 04112-0792 accessibility@courts.maine.gov (207) 822-0718或缅因州转接服务 711

如需了解更多关于残障人士便利安排的信息, 请访问www.courts.maine.gov/ada

残障人士法庭 服务: 如何申请便利





www.courts.maine.gov

缅因州法院与《美国残疾人法 案》

缅因州法院尊重您在《美国残疾人法案》(ADA)和《缅因州人权法案》(MHRA)项下享有的权利。每间法庭都为使用助行器、手动轮椅和电动轮椅等个人代步工具的人士提供无障碍停车位、通道、审判室和洗手间。

缅因州司法部门还将为残障人士提供协助,以便 残障人士能够切实有效地进入和使用法庭。法院 将免费为残障人士安排辅助工具和服务,以方便 其参与法庭活动。法院还可在合理范围内修改 (调整)法庭程序,以帮助残障人士。这种帮助也 被称为"合理便利"或"残障便利"。

谁可以获得残障便利?

法院可以为身体或精神存在损伤且该损伤严重 限制了一项或多项主要生活活动(如行走、视物、 听觉或说话)的人士安排辅助工具或服务,或修 改法庭程序。

法院设施无障碍

法院承诺提供通往法院停车场、入口、审判室和 洗手间的便利。如有关于亲自前往法院现场的疑问,请联系书记员或法院无障碍事务办公室,邮箱:accessibility@courts.maine.gov,电话:207-822-0718 (缅因州转接服务711)。 如果您因残障无法亲自出庭,可以申请通过 Zoom视频会议或电话方式出庭。为此,您需要填 写法庭程序替代形式动议表格 (Alternative Format for Court Proceeding,MJB表格 CRCVFM260),将填写完整的表格副本提供给案 件的其他当事人,并在开庭日期前提交给书记员 (专人递送或邮寄)。

如果您因任何原因(包括医疗原因)无法在开庭日期出庭,可以申请延期开庭。为此,您需要填写延期动议表格(Motion to Continue, MJB表格CR-CV-FM-JV-PA-PC-286),将填写完整的表格副本提供给案件的其他当事人,并在开庭日期前提交给书记员(专人递送或邮寄)。

这些表格可在缅因州司法部门网站下载或向任 何书记员办公室索取。

辅助工具和服务

法庭辅助工具和服务可能包括:

助听设备,即"辅助听力设备"——到达时可向书记员或法警咨询获取;

大字体、盲文、数字化或音频等格式:

通过计算机辅助实时翻译(CART)或闭路字幕(CC)为法庭活动提供字幕;

手语翻译;以及

允许使用个人辅助人员。

在法庭上可获得多少帮助

法院将提供合理便利,并对其服务进行合理调整,但法律并不要求司法部门采取以下行动:

- 改变法庭服务的性质;
- 产生过高成本;
- 采取落实难度过大或无法落实的措施;或
- 更改案件中的法律要求。

即使是残障人士,法院也:

- 不提供律师服务、不进行法律调研、不提供法律建议、不提供法律解释;
- 不提供轮椅、助听器、眼镜或其他个人设备;
- 不负责组装轮椅、不协助推轮椅、无法调试个 人助听器、不提供其他个人护理服务;
- 不提供往返法院的接送服务或其他个人服务;
- 不提供件个人使用或学习的阅读器;
- 没有令人信服的充分理由,不能通过书面"延期动议"将法庭活动日期延期超过一次;以及
- 不能延长法律规定的期限。